Skater Hockey Inline Hockey	Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Courroux Wolfies	MINI
CLUB 2 La Baroche	MINI

Lieu / Ort Location / Luogo	Courroux	Date / Datum Date / Data	18.06.2017
Start / Beginn / Début / Inizio: 10:00	End / Ende / Fin / Fine: 12:15	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	MNA18
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	70

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	206293	DURAND Jolan	
Official scorer Marqueur	9081	ALLAZ Aline	
Referee 1 Arbitre 1	212309	FLÜCKIGER Luc	
Referee 2 Arbitre 2	207351	MONIN Charles-Henri	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	13	1
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	11	0
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	19	0
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	
CLUB 1	CLUB 2
43	1

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Courroux Wolfies**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Courroux Wolfies

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
89	C	TARCHINI Noé				212421
87	A	KOTTELAT Noé				214132
1	G	LACHAT Phileas	X	X	X	215163
	G					
55		FANTUZ Dorian				214171
4		CHAPPATTE Nolan				214701
17		ROTTET Yohan				214364
10		LACHAT Félix				216885
14		DURAND Morgan				214169
28		CHOFFAT Tristan				215166
12		SCHNEIDER Malo				216037
88		CHEVRE Anthony				214227
45		EGGENSCHWILER Ewan				217291
COACH		GISIGER Jérôme			Signature	98209

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
00:15	89		1	25:21	89	88	21
00:50	87		2	26:07	17	14	22
02:00	88	89	3	28:19	88	89	23
02:20	88		4	28:53	12	88	24
03:22	12	17	5	30:32	87	88	25
05:39	87	89	6	31:12	4	55	26
07:15	89	14	7	33:00	10	88	27
07:51	89	1	8	33:28	17		28
09:04	17	12	9	34:01	55	1	29
09:21	14		10	36:06	10	87	30
10:31	88	89	11	36:35	4	55	31
11:24	55	14	12	36:44	28	89	32
13:56	17		13	37:04	28	12	33
15:20	10	87	14	38:33	4	55	34
16:02	4	14	15	39:11	89	12	35
17:15	87	45	16	39:30	87	12	36
18:04	10	88	17	40:19	17	55	37
19:16	17		18	40:43	89	28	38
21:03	88	89	19	41:18	10	87	39
24:30	45	87	20	TOTAL		43	

TIME OUT

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
TOTAL			0 min		

2 La Baroche

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
13	C	JUILLERAT Mathis				215157
71	A	RIAT Nolan				215159
46	G	VARRIN Luca	X	X	X	217162
	G					
31		AMSLER Malika				216416
12		CORTINOVIS Jimmy				217053
87		GIAMMARINO Enzo				217038
18		HIRSCHI Matteo				217054
77		PAPE Coline				216415
79		SCIMONE Mathys				217056
COACH		PAPE Carole			Signature	50058

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
10:08	13		1				
				TOTAL		1	

TIME OUT: X X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
TOTAL			0 min		

Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Courroux Wolfies	MINI
CLUB 2	La Baroche	MINI

Lieu / Ort / Location / Luogo	Courroux	Date / Datum / Date / Data	18.06.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	10:00	End / Ende / Fin / Fine	12:15
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	MNA18		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	70

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome	Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	206293	DURAND Jolan		
Official scorer / Marqueur	9081	ALLAZ Aline		
Referee 1 / Arbitre 1	212309	FLUCKIGER Luc		
Referee 2 / Arbitre 2	207351	MONIN Charles-Henri		
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	13	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	11	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	19	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
43	1

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Courroux Wolfies**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Courroux Wolfies

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
89	C	TARCHINI Noé				212421
87	A	KOTTELAT Noé				214132
1	G	LACHAT Phileas	X	X	X	215163
	G					
55		FANTUZ Dorian				214171
4		CHAPPATTE Nolan				214701
17		ROTTET Yohan				214364
10		LACHAT Félix				216885
14		DURAND Morgan				214169
28		CHOFFAT Tristan				215166
12		SCHNEIDER Malo				216037
88		CHEVRE Anthony				214227
45		EGGENSCHWILER Ewan				217291

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	98209
	GISIGER Jérôme		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
41:39	55	4	40				
42:00	45	89	41				
42:53	87	10	42				
44:17	28	89	43				
				TOTAL			43
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
TOTAL			0 min		

2 La Baroche

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
13	C	JUILLERAT Mathis				215157
71	A	RIAT Nolan				215159
46	G	VARRIN Luca	X	X	X	217162
	G					
31		AMSLER Malika				216416
12		CORTINOVIS Jimmy				217053
87		GIAMMARINO Enzo				217038
18		HIRSCHI Matteo				217054
77		PAPE Coline				216415
79		SCIMONE Mathys				217056

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	50058
	PAPE Carole		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
				TOTAL			1
TIME OUT				X	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
TOTAL			0 min		